



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WESTMOUNT

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF WESTMOUNT

RÈGLEMENT 1562**BY-LAW 1562**

Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue à l'hôtel de ville le 21 septembre 2020, et à laquelle assistaient :

At a regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held at City Hall on September 21, 2020, at which were present:

La mairesse / The Mayor

Christina M. Smith, présidente – Chairman

Les conseillers - Councillors

Anitra Bostock
Marina Brzeski
Philip A. Cutler
Mary Gallery
Kathleen Kez
Cynthia Lulham
Conrad Peart
Jeff J. Shamie

ATTENDU QU'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 8 septembre 2020 ;

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this By-law was given at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on September 8, 2020;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été présenté lors de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 8 septembre 2020 ;

WHEREAS a draft by-law was presented at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on September 8, 2020;

Il est ordonné et statué par le règlement n° 1562 intitulé « RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LES RÈGLEMENTS 1553 ET 1554 CONCERNANT LES TARIFS ET CONDITIONS DE FOURNITURE D'ÉLECTRICITÉ » que :

It was ordained and enacted by By-law No. 1562 entitled "BY-LAW MODIFYING BY-LAWS 1553 AND 1554 CONCERNING THE RATES AND CONDITIONS GOVERNING THE SUPPLY OF ELECTRICITY", as follows:

**ARTICLE 1**

L'annexe A du règlement n° 1553 est modifié en remplaçant le deuxième paragraphe de l'article 4.3.4 par le suivant :

« Nonobstant toute disposition contraire dans le présent règlement, à compter du 23 mars 2020 et jusqu'au 30 septembre 2020 (inclusivement), à l'exception des factures d'électricité pour des abonnements de grande puissance, aucun frais d'administration en cas de défaut de paiement, dans le sens du présent article, ne sera imposé. »

ARTICLE 2

L'annexe A du règlement n° 1554 est modifié en remplaçant le deuxième paragraphe de l'article 9.2 par le suivant :

« Nonobstant toute disposition contraire dans le présent règlement, à compter du 23 mars 2020 et jusqu'au 30 septembre 2020 (inclusivement), à l'exception des factures d'électricité pour des abonnements de grande puissance, aucun frais d'administration en cas de défaut de paiement, dans le sens du paragraphe c) de l'article 9.2, sera imposé. »

ARTICLE 3

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

SECTION 1

Schedule A of By-law No. 1553 is modified by replacing the second paragraph of Section 4.3.4 by the following:

“Notwithstanding any provisions in this by-law to the contrary, as of March 23, 2020 and until September 30, 2020 (inclusive), with the exception of electricity bills for large-power contracts, no administration charges applicable to electricity bills in cases of non-payments, within the meaning of the present Section, shall be imposed.”

SECTION 2

Schedule A of By-law No. 1554 is modified by replacing the second paragraph of Section 9.2 by the following:

“Notwithstanding any provisions in this by-law to the contrary, as of March 23, 2020 and until September 30, 2020 (inclusive), with the exception of electricity bills for large-power contracts, no administration charges applicable to electricity bills in cases of non-payments, within the meaning of paragraph c) of Section 9.2, shall be imposed.”

SECTION 3

This by-law comes into force according to law.

Andrew Brownstein
Greffier de la Ville / City Clerk